

# **Maktubm g'en k-dige k'en Pəl raanjiŋ Timote ki**

## **Kupm mətn taar taadjeki doobm g'en dooy maktubm g'en k-dige k'en Pəl raanjiŋ Timote ki**

Maktubm Timote g'en k-dige, ək dejn Pəl k'en kaam məotn. Kaad k'en se Pəl dañgay ki (kon 2.9), əə d'en jeege rəsinga (kon 1.15; 4.10-16), əə naan jeele əɔpinga baata naan utu 'kooyo. Taa naan se 6o naan taad Timote ki, debm naade tədə naaba təle, k'en naan jen aan gəə goon maakin se taadin əə n'inq lapia. Maktubm k'en Pəl raan Timote ki se, taad mətn taar kingiňa, g'en naabina, əə g'en dooyiň k'en naan dooyo jeege, g'en dubariň k'en naan ənjo taa Labar Jiga g'en Isa al-Masi se. Əə naan taad taar k'en naan dej Timote. Pəl dej Timote əə ədin kaay kaama kici taa naabm al-Masi se, naan utu dabara (kon 2.1-13). Pəl tərl taadin əə taar Raa se n'taadin ute doobiňa (kon 2.14; 4.15). Taa naan se Timote an kənd te roňa əə n'ənþte king naajň taara do taarge tun mətiňa. Jee tujge se, n'tərliden naaga, n'uun bələtn king Pəl jiga se. Nakň jaay Pəl ute jee dooygen kuuy dooyo jee Raage se, naai 'tədin ute doobiňa. Naan taadin əə, Kitap se k'lee k'dooyiňa. Taargen maakdege tu se «jiga aak eyo g'en dooy jeege, əə taargen k'en k'lee dooy jeege met ki ey se lə, naan taad təok mətin toodn tal. Əə Kitapm Raa se ənd jeuge do doob ki əə taa jeuge 'tədin nakň ute doobiňa naan Raa ki» (kon 3.16).

*Pəl raan̄ əl təəsiñ Timote ki*

<sup>1</sup> Kən ara maam m'Pəl 6o m'raaŋi maktubm se, maam kən \*m'debm kaan̄ naabm Isa al-Masi aan gəo kən \*Raa maakin̄ jen rō ki. Naan̄ 6o əlumo taa m'baa taadn̄ jeege tu taar kaajn̄ kən naan̄ taadga taad ɔo utu 'kədn̄ jeege tu ute döobm Isa \*al-Masi se.

<sup>2</sup> Maktubm se maam m'raaŋin̄ naai Timote ki, goon maak-jema: əñ Raa Bubū ute Məljege Isa al-Masi tədn̄ bəeđe, ai kəεjñ doi ki ɔo ai kədn̄ lapia.

*Pəl təəm Raa taa Timote*

(2Tim 2.1-12; Ep 1.3-7; 2Təs 2.13-15)

<sup>3</sup> Maam se m'təəm Raa kən maam m'lee m'tədiñ naabin̄ ute maakñ kalan̄ aan gəo gen bugumgen lee təđo do dəkin̄ se. Nəərə katara, kən maam jaay m'baaŋ 6aa keeme se, daayum maam m'tənd mətiñ taa naai Timote.

<sup>4</sup> Kən maam m'saapo do keemi kən naai eemo taa maam se, maam m'je ute maakum paac tərl m'ai 6aa kaakñ ute kaatum jaay 6o, maakum 'raapo.

<sup>5</sup> Maam m'saap do kaal maaki kən mala mala kən naai aal do \*al-Masi ki se; kaal maakñ bin se bugi mənd Lois naan̄ kic aalo maakin̄ do Raa ki jaay 6o koi Enis kic 6o aalo maakin̄ bin kici ɔo 6ərse maam jeel maakum ki, naai kic 6o aal maaki do Isa al-Masi ki bin kici.

*Pəl εđkaay kaama Timote ki*

<sup>6</sup> Taa naan̄ se 6o m'je m'ai taada: 'saap do naabm kən Raa εđisiñ gen təđa se, kaad kən maam m'əndo jim doi ki. ɔo naabm se əñte 'dirigin̄a.

**7** Taa Nirl k'en Raa εdjekiro se ajeki tεdn j'aki 6eer eyo, num \*Nirl Raa se, εdjeki gaab-tøgø, maak-je do jeege tu ɔɔ tεdjeki k'bøab j'økki rojego.

**8** Taa naaŋ se 6o ɔnten tεdn søkønø gen tεdn saadn Mεljege; ɔɔ ɔnten tεdn søkønø taa maam k'en j'økum danjgay taa \*al-Masi. Num ganj 'dabar ute maama taa Labar Jigan gen Isa ute tøegn Raa k'en εdi se.

**9** Raa se naaŋ 6o debm aajjekiro jaay danjekiro taa j'aki tεdn jee naange. Num naaŋ tεdin naaŋ se taa naajege 6o k'tεdkiroga tεd nakn jig eyo, num taa bεεŋ k'en naaŋ mala maakin jen ro ki. ɔɔ bεε ese se, naaŋ tεdin ute doobm Isa al-Masi kaad k'en naaŋ taad te taa kaal do naaŋ ey børtø,

**10** ɔɔ børse, Mεl Kaajjege, Isa al-Masi se 6aadø sum se, bεεŋ se, naaŋ taadin toodga tal. Taa Isa al-Masi se naaŋ øk tøgø do yo ki, ɔɔ yo se naaŋ tεdga aan gøø nakn cere; ute Labarin Jiga se Isa baanoga te \*kaajn gen daayum k'en 'køn daar eyo.

**11** Taa Labar Jigan ese se 6o, Raa tεdsum m'tεdga \*debm kaan naabm Isa, debm wøøknø taariña ɔɔ debm dooy jeoge.

**12** Taa naaŋ se 6o maam m'utu m'dabar dabar røk se. Naøø søkøn tølum eyo, taa debm maam m'aal maakum don ki se le, maam m'jeeliñ ɔɔ naaŋ øk tøegn k'en 'bøøbm nakgen paacn k'en naaŋ ɔñumsin kaam jim se bini 'kaan bii k'en kaam mæøtn k'en Raa utu 'køjn bøørø do jeege tu paac.

**13** Ute kaal maaki ɔɔ ute maak-je k'en naai øk do jeege tu k'en doobm Isa al-Masi ki se, taar mεcñ k'en maam m'dooyi se, 'baa te naaŋ se.

**14** Taar k'en jiga k'en maam m'dooyi se 'bøøbiñ maaki ki jiga. ɔɔ \*Nirl Salal k'en utu maakje ki se

ai noogo.

<sup>15</sup> Naai 'jeele ḡenaagen paacñ k̄en taa naañ Azi ki se, r̄esumga. Maakd̄e ki se Pigel ute Ermogen kici.

<sup>16</sup> Ḹn M̄ljege 't̄edñ b̄eeñ maakñ ɓee Onezipor ki. Taa Onezipor se daayum ɛdum kaay kaama ɔɔ k̄en maam maakñ dan̄gay ki se kic ɓo, naañ s̄ek̄oñ t̄oɔlin̄ eyo taa maama.

<sup>17</sup> Anum k̄en naañ aan maakñ ḡeger k̄en \*R̄om ki sum se, naañ jem w̄r̄ok w̄r̄ok bini jaay ɓaa ɔñuma.

<sup>18</sup> Ḹn bii k̄en kaam m̄oɔtn Raa k̄ojñ b̄oɔr̄o do jeuge tu se, M̄ljege Isa al-Masi añ k̄eejñ d̄on̄ ki naan Raa ki. B̄ee k̄en naañ t̄edumo maakñ ḡeger k̄en Ǝpez ki paac se, nam jaay jeelin̄ aan ḡoɔ naai Timote se ḡoto.

## 2

### *Asgar gen \*al-Masi*

<sup>1</sup> Naai goonuma, ək maaki t̄oɔḡo do b̄ee k̄en doobm Isa al-Masi ki se.

<sup>2</sup> Ḹo taar k̄en naai 'booyo maam m'dooyoo jeuge naan saadge tun d̄en se, taar se '6aa dooyin̄ jeuge tun 'booy k̄okñ metin̄ m̄ec taa naade 'k̄oñ kaasn dooy taar se jeuge tun̄ kuuy kici.

<sup>3</sup> Naai kic 'dabar te maama aan ḡoɔ asgar Isa al-Masi k̄en m̄ec.

<sup>4</sup> Asgar jaay je 't̄ol deb k̄en uuniñ se, naañ əlin̄ te nakgen jeuge lee t̄ed se ey sum.

<sup>5</sup> Aak jee taange se: debm aañ aanga te doobina ɔɔ aanga deet jaay ɓo, j'aaliñ aace\*.

---

\* <sup>2:5</sup> Kaal aacñ ara se je taadñ ute laatn t̄oɔm k̄en j'əndiñ d̄on̄ ki.

**6** Debm aay kaamiñ kurs maakŋ-götin se, kən maakŋ-göt se jaay oojga num, naañ 6o kəsn nakiñ deete.

**7** 'Saap jiga do taarge tun maam m'taadı se. ɔɔ Məljege ai tədī naai 'jeel kəknj metn nakgen se paac.

*'Saap do Isa kən ooy teeco daan yogे tu se*

**8** 'Saap do Isa \*al-Masi ki: naañ se teeco metjil Gaar \*Daud ki. Naan se ooyga ɔɔ duro daan yogē tu ɔɔ kəse 6o Labar Jigan kən maam m'lee m'taad jeege tu se.

**9** Taa Labar Jigan se 6o, maam m'dabar bini, k'j'ɔk k'l'dəɔ̄kum aan gɔɔ debm kən tujga tuj dīm. Nabo taar \*Raa se, j'añ kəñ gaas eyo.

**10** Taa naañ se 6o, maam m'serk nakge paac taa jee kən Raa ̄ber təɔddenga təd̄ do dəkinj se, taa naade kic 'kəñ kaaja ute doobm Isa al-Masi ɔɔ 'kəñ \*nookŋ gen daayum.

**11** 'Booyo! Taargen ese se taargen met ki:

Kən naajege jaay j'ooykiga te naañ se,  
j'utu j'aki kəñ kaaja te naañ kici;

**12** kən naajege jaay k'dabarki ute naañ se,  
j'utu j'aki 6aa kəsn gaara te naañ kici.

Kən naajege jaay k'baatinqiga se,  
naañ kic ajeki baat naajege kici;

**13** kən naajege jaay k'tujkiga ɔrmjege se,  
naañ se, daayum tuj ɔrminj eyo,  
taa naañ se 'kəñ baatn roñ eyo.

*Debm tədn naabm jiga naan Raa ki*

(1Tim 1.3-7,18-20; Tit 1.10-16, 2.11-15; 2Pr 2.1-22)

**14** Taargen se paac 'terl taad̄desiña. Naan Raa ki se, 'taad̄den ute təogi paac: j'ɔñte tədn dəkeñe do

taarge tun metinge se. Taa naajñ taara se nakñ cerę ɔɔ 'kutn jee kēn lee booyin se.

**15** Aay kaami, naan Raa ki se 'tēd debm mēcñ kēn 'tōol Raa ki, ɔɔ tēd aan gōo debm tēdn naabm kēn øk sōkōñ eyo kēn taad taar Raa met ki ute doobinä naan jeuge tu.

**16** ɔɔd doi do taarge tun jeege lee ul rēñ rēñ jaay rēsn ute doobm Raa se. Taa jeegen lee tēdn naañ ese se, naade daayum tēd \*kusiñä 6aa ute naande.

**17** Taar naade se aan gōo du kēn øj eep eyo ɔɔ ɔs 6aa ute naaniña. Imene ute Piletos se, metn jee se kici.

**18** Jee se rēsñga ute taar met ki. ɔɔ naade taad jeege tu ɔɔ: kaadn kēn Raa utu dur jeegen ooyga kooy se, deelga. Bin 6o jee utu aal kaal maakde do Isa ki se, naade tujdenga kaal maakde se kici.

**19** Num ganj metn taar kēn Raa uuno metin se, utu inç gatiñ ki tak; naañ se tec aan gōo kuun metn bee kēn k'raanjñ ro ki j'ɔɔ: «Meljege Raa se, jeel jeenje» ɔɔ «Debm jaay taadga ɔɔ naañ gen Meljege se, n'ɔɔd don ro kusiñ ki.»

**20** Debm mal øk bee magal se maakñ beeñ ki se, øk nakgen k'daapde ute daab ɔɔ te puddy sum eyo. Num maak ki se øk nakgen j'øødte te neñje ɔɔ kengen kaagge 6o k'cɔɔc k'daapde kici. Nakgen jiga se, k'j'øødte ute biiñ biiña ɔɔ kengen metinge se, kēn k'lee k'tēdn naaba bii-raa.

**21** Bin num debm kēn ɔɔdga don ro kusiñ ki ɔɔ tēd ron \*salal se, naañ tēdga aan gōo nakñ jiga, kēn melin ɔɔdin ute biiñ biiña. Ute naañ se naañ tēdn naabgen jiga kēn melin maakin jen ro ki.

### *Debm tēdn naabm Meljege*

**22** Anum nakŋ \*kusiŋ kən gaan kədge maakde je se, naai iik ro ki dəko. Num 'je nakŋ te doobiŋa, daayum aal maaki do Raa ki, je jeege ɔɔ daan jeege tun lee eem Meljege ute maakŋ kalaŋ se, naai iŋg te tɔɔse ute naade.

**23** Bin num, bər̥, ɔŋte kəl doi do naajŋ taarge tun rəŋ rəŋ gen jee dərlge se. Taa naai 'jeele, naajŋ taargen bin se, lee 6aano 6aa ute mooyo.

**24** 'Jeele debm tədn naabm Meljege se, 'kəŋ mooy te jeege eyo. Num naan 'tədn debm je jeege paac, jeel dooy jeege ɔɔ sərkŋ jee naajŋ taarge.

**25** Jee kən lee naaj taara se, naai 'taadden te taar urlu. Bin sum 6o, daan Raa utu aden tərl maakde ɔɔ naade utu 'jeel taar met ki,

**26** ɔɔ naade 'terl 'tədn jee metəkge ɔɔ ade kəŋ teecŋ maakŋ ji \*Bubm sitange tun kən ey num təkdenga tək 6ulu gen tədn maakjenä.

### 3

#### *Biigen kaam məətn se utu 'tədn əəŋə*

**1** Daala 'jeele! Biigen kaam məətn se, jeege kinjde utu aden tədn əəŋə.

**2** Taa biigen kaam məətn se, jeege 'tədn jee nakŋɔŋe, 'je gurs, 'tədn jee koonge ɔɔ 'magal rode. Naade 'naajŋ \*Raa ɔɔ 'tookŋ taar kəndge ute bubdege eyo. Jee se, bəe kən k'təddən se kic 6o naade jeele eyo. Nakŋ kən jee Raage aaliŋ maak ki se, naade uum aaliŋ naaj ki;

**3** naade se kən 'tədn \*kusiŋa jeege tu kic 6o əldən dīm eyo, εej do jeege tu eyo, 'tədn jee kəədn jeege, naade ɔŋ bəəb ək rode eyo, tədn kusiŋ jeege tu kic 6o maakde raap sakan, ɔɔ nakŋ bəe tap 6o, naade je eyo;

**4** naade je kuðn gəo jeege, 'teðn jee maak-taarge, naade magal rode aak eyo ɔɔ nakŋ daa rode bo je se, naade jeñ cir Raa.

**5** Deere, naade se, kən aakde num 'dækŋ ɔɔ jee se, jee ɔk taar Raa ɔɔñø, num naade se, təøgŋ Raa tap bo, naade ɔɔd undiñ naata. Anum jee se, naai ɔɔd doi rode ki dəkø.

**6** Maakde ki se, jee mætinge lee goon baa bee mendge tun ɔk təøgo doobm Raa ki eyo ɔɔ aasiñ do rode ki eyo, ɔɔ mendgen se ɔk maakje do nakge tun jig eyo kən ɔlden maakŋ kusiñ ki. Jee se lee dərlde taa aden kækŋ kaam jide.

**7** Mendgen se je bo 'dooy jeele taar met ki, naabo naade ɔŋ booy ɔkiñ eyo.

**8** Aan gəo Janez ute Jambrez\* baate tookŋ taar \*Musa se, jee se kic bo baate tookŋ taar met ki. Naade se jee təøj eyo ɔɔ kaal maakŋ kən naade ɔɔ aal do Isa ki se kic bo, cəre sum.

**9** Anum naabde se 'kəŋ baa dək eyo, taa jeege utu aden jeel paac, naade se jee təøj eyo aan gəo Janez ute Jambrez se.

### *Pəl dəj Timote*

(2Kər 6.3-10; 2Pr 1.19-21; NJKN 20.28-31)

**10** Naai Timote se uunga bələtuma maakŋ dooy kən maam lee dooyo jeege se, kiŋguma, nakgen kən maam m'saap do ki gen təða, kaal maakum do Isa ki, maakum kən deere, maak-je kən maam m'ɔk do jeege tu, kaay kaamum se,

**11** dubar kən jeege lee dabaruma ɔɔ dubar kən maam mala m'lee dabara. Naai 'jeele nakŋ kən

\* **3:8** Do dəkin̄ se, Janez ute Jambrez se jee kən lee ooj rode gen dərl jeege taa naan̄ Masar ki.

jeege t̊edumo dom ki maakŋ g̊eger k̊en Anti̊sn k̊en taa naaŋ Pizidi ki, ute k̊engen maakŋ g̊egerge tun Ik̊oni̊m ute k̊en Listir ki se, deere, g̊otn se jeege dabarumga d̊en aak eyo. Gaŋ Meljege ɔ̊dumoga doma maakŋ nakge tun se paac.

<sup>12</sup> Anum 'booyo! Jee paacŋ k̊en je k̊okŋ doobm Isa \*al-Masi ɔ̊ɔ̊ se, naade se jeege utu aden lee dabara.

<sup>13</sup> Anum jee \*kusinge ute jee k̊ordge se lε, utu 't̊edn kusin '6aa ute naande. Naade utu 'd̊erl jeege ɔ̊ naade kic jeege utu aden d̊erl naade kici.

<sup>14</sup> Num naai Timote taar k̊en jeege dooyio jaay naai 'took o ɔ̊ aal maaki do ki se, ɔ̊kiŋ t̊oɔ̊go. Taa jeegen dooyio taar se jaay naai 'took do ki se lε, naai kic 'jeelde.

<sup>15</sup> Deere, g̊otn naai iin baatiki tap 6o, naai 'jeel taargen salal k̊en k'raanji̊noga raan̊ maakŋ Kitap ki ɔ̊ taargen se bo ɔ̊k t̊oɔ̊go k̊en ai t̊edi naai 'jeel taara k̊en ai kaaja ute kaal maaki k̊en naai aal do Isa al-Masi ki se.

<sup>16</sup> 'Booyo: Kitapm Raa se k̊ese Raa mala 6o k̊en ɔ̊l jeege raanjino. Taar se jiga aak eyo g̊en dooy jeege, ɔ̊ taargen k̊en k'lee dooy jeege met ki ey se lε, naan̊ taad took metiŋ tood tal. ɔ̊ Kitapm Raa se ɔ̊nd jeege do doob ki ɔ̊ taa jeege 't̊edn nakŋ ute doobina naan̊ Raa ki.

<sup>17</sup> Bin jaay 6o, debm t̊edn naabm Raa se 't̊edn debm mec, 'k̊oŋ daapm roŋa ɔ̊ t̊edn naabgen jiga jiga.

## 4

*'Taad Taar \*Raa jeege tu*

**1** 'Booy m'ai taada: naan Raa ki ॥ naan Isa \*al-Masi ken ade baa kɔjŋ bɔɔrɔ do jeege tun zɛɛrɛ ॥ do jeege tun ooyga kooy se, ॥ naan̄ ken ade baa aan gɔɔ gaarge, m'॥:

**2** 'Wɔɔk Taar Raa jeege tu ken maakŋ gɔt ken jiga ey le ॥ kic 6o, aay kaami. Ken naai 'dooyde dooy se, daayum udden bia, uundé kaamde, 'dɛjdɛ ॥ 'mooyde.

**3** Taa kaadiŋ utu 'kaan se, taar met ki se, jeege je aŋ booy ey sum, num naade je 6o 'tɛdn nakŋ ken maakde jea. Taa naan̄ se 6o naade 'lee baa gɔtn jee dooyge tun dɛn ken aden taadn taar ken aden kɛdn maak-raapo.

**4** Taargen met ki se, naade 'je aŋ booy eyo. Na6o naade je 6o 'booy taargen rɛŋ rɛŋ se.

**5** Anum naai se, do nakge tu paac se, naai iŋg do meteki ki. Ken dubar aanga doi ki kic 6o, aay kaami s̄erkiña, aan gɔɔ debm ken lee wɔɔk Labar Jigan gen Isa al-Masi. ॥ naabi se, 'tɛdn naŋiŋ ute doobiña.

**6** Anum maam Pɔl se lε, aan gɔɔ j'ɔk k'tɔɔlumga \*s̄erke Raa ki. ॥ 6ii kooyum le ɔɔpgā gɔɔrɔ.

**7** Maam se m'tɛdoga tɛd bɔɔr jɛt. ॥ maam m'aan̄ m'aanga ute doobiña gɔtn kaan ki ॥ m'bɔɔbga jiga doobm al-Masi.

**8** Bɔrse se, nakŋ kaal aacŋ ute doobin̄\* ken Raa amsiŋ kɛd se te booyum maakŋ raa ki. Kese Mɛljegen debm daan ken utu kɔjŋ bɔɔrɔ do jeege tu se 6o amsiŋ kɛdn 6ii ken se. ॥ naan̄ am kɛdn maam ki kalum ki sum eyo, num naan̄ utu 'kɛdn jeege tun paacŋ jeŋa ॥ utu iŋg aak kaaminiŋ 6ii ken naan̄ utu ade baa se.

\* **4:8** Aak 2Tim 2.5.

*Pəl eð labarin Timote ki əə dejiñə*

**9** Bin se, aay kaami 'baado əñum keske.

**10** Taa Demas le resumga, iin baaga geger ken Tesalonik ki taa naan uunga nañ \*dunia bo ciri. Kresen se, j'elinq baaga taa naan Galat ki əə Tit kic bo j'elinq baaga taa naan Dalmati ki.

**11** ɔ̄p Luk kalin ki sum bo te maama. Ken naai 'baado baa num, Mark se 'baamsiño, taa naan se utu am noogn maakn naab ki.

**12** Tisik se, maam m'elinq baaga maakn geger ken ɔ̄pez ki.

**13** Ken 'baakiro baa se, uunumo kal kuulum magal se ken maam m'əñiño maakn geger Troas ki ḡtn Karpos ki se. ɔ̄ 'təs 'baamo ute kitapge əə ken maam jen tap tap se kengen k'teeldenga teel se.

**14** Kəd-kərdn-təol ken ron Alekzander se, tədumoga \*kusiñ aak eyo. Nakn naan təd se, Məljege utu ansiñ terl don ki.

**15** Naai kic ənd kənd te gaabm se, taa do taar ken naaje k'dooy jeuge se, naan took do ki eyo paac paac.

**16** Kaad ken deet deetn ḡtn kəjñ bər ki jaay, maam m'taad taargen am naakn kədñ dom se, nam tap bo baa te metum ki eyo. Jeuge paac resumo. Taa nakn naade təd se, əñ Raa əñte kəkdesin əəñə.

**17** Nañ Məljege mala se utu te maama əə naan edumga təəgə bin bo maam m'taadga taarin jeuge tu ute maraadiña əə taar Raa se, jeegen ken Ÿaudge ey se kic bo paac booyga. ɔ̄ Məljege se le, aajumga taar tupiy ki.

**18** Məljege se, maakn got ken əəñə paac se utu am kədñ doma əə am kaaja taa ansum baa maakn

gaarin̄ kēn maakñ raa ki. Ḷñ daayum daayum  
Mäljege se, jeege an̄ \*nooko. \*Āmin!

*Pəl naŋ taariṇa əə raŋ əl təəsiṇ kaam məətn*

**19** 'Ted̄ təəse Priska ute Akilas ki əə 'ted̄ təəse jeege  
tun maakñ bēe Onezipor ki kici.

**20** Erast se əəpoga maakñ geger kēn Kōrint ki əə  
Tropim lε, maam m'əŋin̄noga maakñ geger kēn Mile  
ki, taa naan̄ kəən̄o.

**21** Kōr kaadn̄ kuulu 'kaan se, 'naar 'baado  
əŋuma. Ebul, Pudan, Linus, gənaa mend Klədia ute  
gənaage paac ted̄i təəse.

**22** Ḷñ Mäljege se 'ted̄n ute naai. Ǝə ən̄ naan̄ asen  
ted̄n bəən̄ naase ki paac.

## **Kitapm kən Raa dəəko kiji ute jege New Testament in Kenga**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kenga

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

**2015-03-17**

---

**PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022**

**de2980b7-692d-557d-af49-da5784485d94**